Панове Фармері!

Замовляйте з нашого бюра робітників до весняних робіт. Доставляємо робітників сейчас по одержанню замовлення. Замовляти можна листовно або телефонічно.

Тепер є найлучша нагода виробляти землю, себто корчувати. Маємо робітників, що беруть корчовання на контракт від акра або за місячну платню. Маємо також майстрів (карпентерів). Виробляйте з ліса лани поля, які принесуть вам великі користи.

Пишіть до:
DOMINION COLONIZATION CO.
10810—101 Str. ——— Edmonton, Alta.
Телефон 6873
Н. М. ОСТРИЖНЮК, Управитель.

ВІСТИ З ПУЛУ

Термінал Елевейтори Пулу Над Тихим Океаном

По мисли угоди зробленої між пшеничним пулом а комісією пристані у Венкувер, термінал-елевейтор ч. 2. у Венкувер, власність канадійського правительства, перейде під контролю альбертійського пшеничного пулу з днем 1 Августа 1927 на протяг одного року, за річну ренту $100,000. Сей термінал має міліон і пів бушлів поемности а будова його коштує поверх два міліони 600 тисяч доларів.

Термінал Ч. 1 вирентовано також на рік приватній збіжевій компанії за $145,000. Має він поемности 2,100,000 бушлів.

Діставши Ч. 2 термінал буде тепер пул мати над Тихим Океаном 2,750,000 бушлів в поемности, бо термінал в Принс Руперт містить міліон і чверть бушлів.

Маючи в Альберті 142 елевейтори попри желізничі лінії і два великих термінали в портах, пшеничний пул буде в можности дати своїм членам ще лучшу обслугу, як перед тим.

С. М. Голл, управитель пулу і В. І. Джекман та Гучінсон, дирекорри пулу перебувають сими днями у Вінніпегу переговорюючи з приватними елевейторними компаніями, що предложили пулови до продажі цілий ряд своїх елевейторів по місточках Альберти.

Альбертійський пшеничний пул має резервовий фонд на купно або будову нових елевейторів в сумі $1,371,965 а крім сего комерційний резервовий фонд в сумі $428,901.88.

Всі ті гроші призначені на купно або будоване нових елевейторів по місточках. Вибір місцевости на елевейтор пулу залежить від скількости збіжа, доставлюваного членами до тої місцевости протягом трох послідних літ і числа акрів, законтрактованих з пулом. Ясно отже, що місцевости, де підписано більше контрактів дістануть пулевий елевейтор скорше чим ті, де менше контрактів.

В книжках організації кождому членови вписуеся як шер ту суму, яку з него сколектовано на резервовий фонд. В елевейторнім фонді від тої суми дочисляєся еще і шість процент. І що року кождий член дістає рахунок, кілько його гроший є в резервовім фонді.

Коли і як звернеться кождому членови ті гроші рішить рада директорів.

Всіх членів трактуєся рівно. Чи підписав член новий контракт на дальші роки чи не підписав той шер з резервового фонду він дістане назад тоді, як всі. А се в недалекій будуччині має вирішити рада директорів, коли і як мається ті шери звернути.

ХОЧ БІДА АЛЕ ПЮТЬ

З Варшави повідомляють:

Урядова статистика виказує, що протягом минулого року населення Польщі пропило вісімсот міліонів злотих. Се застрашаюча статистика. І власне тепер відбуваєся в Польщі дуже завзята боротьба проти пянства, яке широкою филею розливається по цілому краю і пожирає не тільки здоровле і життє соток тисяч людий дорослих, але й убиває дітий, серед котрих пянство шириться в застрашаючий спосіб.

На улицях міст і місьских дорогах майже на кождому кроці можна стрітити пяного або підхмеленого підростка.

Статистика виказує, що в 1920 році на загальне число хорих умово було 21 процент мущин від налогової пятики. В 1925 році число хорих на ум наслідком пянства виносило 30 процент серед мущин і 3 процент серед женщин.

У Варшаві священик Соцко перепитав 850 хлопців і 513 дівчат з чотирох народніх і чотирох середніх шкіл, і дізнався, що 66 процент дітий вживає алькоголю, а 5 процент хлопців і 8 процент дівчат пє горівку щодня.

На 160 студентів одної висшої школи не було ані одного такого, аби не пив горівки, або якого иншого горячого напитку.

КОНЦЕРТ МОЛОДИХ УКРАЇНСЬКИХ АРТИСТІВ У ВЕГРЕВІЛЬ

Вегревіль, 8. Цвітня, 1927

День Семого Цвітня лишиться Вегревільцям на довго у памяти.

Того дня мали ми нагоду налюбуватися українською музикою і піснею наших молодих будучих артистів п-ни Марусі і п. Николи Никифоруків з Едмонтону.

Задля важних причин концерт заповіданий на 14. с. м. відбувся скорше, бо вже 7. цвітня і хоч змінено дату і хоч дороги дуже злі однак публики було досить. Не зважаючи на жадні перешкоди молоді артисти попісалися чудово. І скрипкові соля п. Николи і сопранові соля п-ни Марусі випали по мистецьки і з такою технікою та ніжністю, що могли вдоволити найвибагливійшого критика. Попри се п-на Маруся і підібрала прекрасні утвори. Її "мово рідна—слово рідне" було відспіване з таким чувством, що кождий мусів відчути, що погорджуючі і забуваючі рідне слово, мають у грудях дійсно не серде, а камінь, о чім наглядно вже переконалися в Канаді не одні родичі.

Або другат "На що мені коса-краса на що карі очі". Так і представив собі кождий любу Україну а там сироту-дівчину, обдаровану гарною вродою, але без долі. Сю пісню слухали наші дівчата з великою увагою і видно подівляли смуток дівчини. Але всіх точок годі перечисляти, бо одна була краще виконана від другої, вище належиться молодим артистам честь. Дай Боже, щоби вони вибились на вершок своїх мрій і рознесли нашу українську пісню і музику по усім світі. Рівнож належиться честь і похвала родичам таких дітий, що потрафили виховати їх в такім дусі і передати в їхні молоді серця тільки почування і любови до нашого многострадального народа.

С. Сисак.

Чому Англія толерує Совіти

Англійський міністер заграничних справ Чемберлейн заявив, що совіти не придержуються ніякої міжнародної етики і не виповняють ніяких міжнародних зобовязань і Англія має вже сотки причин, щоби виповісти совітам війну. Не робить сего тільки тому, що цілий світ потребує мира а не війни.

В обороні українського шкільництва

През. д-р Евген Петрушевич звернувся до Ради Союза Народів із письмом - зажаленням проти Польщі з причини зліквідовання українського приватного шкільництва на західно-українських землях.

ПОЗІР! ПОЗІР!
Сода Лейк і Околиця

Отсим даємо до відома усім доокoличним громадянам, що на 25-го цвітня у Великодний Понеділок Товариство Юрія Федьковича відограє драму в 5-х діях, п. з.:

СТЕПОВИЙ ГІСТЬ

Дуже займаюча штука і аматори старяються, щоб як найліпше відограти сю цінну штуку.

Тому приходіть і кличте своїх знакомих а певно не пожалієте.

Вступ: Мущини 50ц. Женщини 25ц. Діти 15 центів.

(172-173) Комітет.

ЕДМОНТОНЦІ ПОЗІР!
В Суботу, 16-го Цвітня,
—грає—
Аматорський Кружок при Українській Прав. Церкві в салі Інституту ім. Грушевського, чудову драму в чотирох діях, п. з.:

"КАТЕРИНА"

Грають найлучші сили. Приходіть на час всі. Початок о 8-ій вечер точно.

Вступ: Для мущин 35 ц. Для женщин 25 центів.

Позір! Федора і Околиця!

Просвітне Товариство ім. Івана Франка уряджує СВОЇ 9-ТІ РОКОВИНИ у Світлий Понеділок, дня 25-го Цвітня, 1927.

В програму входять: співи, промови і деклямації. Початок о четвертій годині по полудни.

Спільна Вечера о годині 7-ій вечером а по вечері **Представлення** о годині 8-мій вечером.

Отже просимо приходіть всі а не пожалуєте.

Комітет.

КУПУЙТЕ
Вигріті в Альберті
КУРЯТА
БІЛИХ ВЛЕНДОТІВ І БІЛИХ ЛЕҐГОРНІВ
Замовляйте СЕЙЧАС, щоби не були за пізно. Пишіть за цінами до:
Vegreville Accredited Flocks Association
VEGREVILLE, ALTA.

Астрольогія

ПІЗНАЙТЕ СЕБЕ І СВОЮ БУДУЧНІСТЬ

Астрольогія — се наука предсказання щастя і нещастя людського життя із планет небесних, під котрими одиниця родилася.

Уложено після Египетських та Перських мудреців і фільозофів.

Виказує від чого залежить ваше щастє, як довести до щасливого подружа, як вести бизнес та про ваше здоровля і т. д.

Опис вашого життя вишлемо по отриманню 2 доляри в англійській мові. $2.75 в українській мові. За професійні, в довшім викладі прошу писати по інформації і ціну.

Увага: Подайте день і котрого року і місяця уроджені. Жонатий, віддана, або ні. Докладне ваше імя і адрес.

Пишіть до:
The A. H. Alexander Co.
10002—106 Str.
Edmonton, — Alberta.

УВАГА!

Если маєте щось будувати, то не зачинайте поки не розпитаєте свого чоловіка будівничого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена **першої кляси і по уміркованій ціні.** Не робить ріжниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи ... Давнінг, Альта. Дістрікт чисто український. ... Платня після угоди. ... 16-го Априля. Зголошуйтеся до:
NICK BUYAR
Dawning, Alta.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні
10158—101 Стр. Телефон 4844
Цілкри, окуляри і штучні очи в 25 процент дешевше як деінде.
Відділ заява: Ледук, Середа, 27. Цвітня. Зголошуйте свої очи і вдоволіться у відповідні окуляри.

Пришліть нам свій годинник до направи. Ми даємо чесну обслугу, добру роботу і уміркований ціни. Адресуйте: Пишіть по українськи.
National Watch Service
Mundare, Alta.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

Купуйте Квиткові
КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
через
THE CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LINE
і забезпечіть свойй родині або приятелям скору, безпечну і вигідну подорож з Європи до Канади.
Знамените получення зі Старим Краєм через Канадіан Пасифік великі і найбільш вигідні океанові кораблі.
Ми можемо видати оплачені корабельні карти із — Львова, Тернополя, Варшави, Чернівець, Наймо, Одеси, Москви, Праги, Гданська і инших міст.
Канадіан Пасифік видасть власні Перміти на Вступ для фармерів, фармерських робітників, домашньої служби і родин рільників. Ідучих на фарми в Канаді, наколи вони можуть відповісти інграційним правилам. Колиб треба було Спеціяльного Перміту, на готові доповнити.
Наш український репрезентант здійме Вас особисто на жарайне і поможе Вам виповнити ріжні папери.
За повними інформаціями і формами для пімщенння звертайтесь до Вашого найближчого Канадіан Пасифік агента, або напишіть по українськи просто до:
George M. Kuryk   C. P. R. Bldg.   Edmonton
котрий відвідає вас особисто, або напише по українськи до:
W. C. CASEY, General Agent.
C.P.R. Bldg., cor. Main and Portage, Winnipeg, Man.
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS
Виробляєме чужоземні паспорти для подорожних, що їдуть до Європи.

Землі на Продаж

Наші вироблені фарми котрі ми продаємо на довгі і догідні сплати, йдуть дуже скоро, однак ми ще маємо кілька парцель:

Всхідна ½ сек. 29—51—14—4 М., 320 акрів, 55 під управою, зафенцована. 4 милі від Вегревіль. Знамените місце на мішане господарство. $25.00 за акер.

П. В. 29—52—18 Кводер між Чіпман в Тофілд, близько Бівер Гілс Лейку. Зафенцований але неуправлений. $23.00 за акер.

Можемо продати кожду з тих парцель на сплати. $500.00 за кводер готівкою, а решта на половину збору.

Пишіть, удавайтеся і побачте:
The General Administration Society
Credit Foncier Bldg.
EDMONTON, ALBERTA

ЗЕМЛЯ НА ПРОДАЖ

Милю від місця, де стане Вітфорд стація, є на продаж 640 акрів необробленої землі, котру поділить ся на пів секції. 25 процент готівкою, решта на догідні для купуючого сплати.

Голоситься до:
R. L. HUGHSON & SON
P. O. Whitford, Alberta.

БАЛКО І МАНДРИК
Rooms & Boarding House
Кімнати поодинокі і для родин до винайму по уміркованих цінах.
10644—100 Str. Edmonton, Alta.
Напроти "Квінс Авню" Школи.

Фарми в Альберті
Маємо на продаж фарми в кождій околиці провінції, по приступних цінах і на догідних условинах, а також міські проперти в Едмонтоні і акри при місті від $75.00 до гори.
Wm. R. FERBEY
10660—96 Str.
EDMONTON, ALTA.

New Westminster Cafe and Rooms
10611—101 Str. — Phone 4180
Іда 25ц Чисті Ліжка 35ц. і вище

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Второк, 13. Цвітня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
Но. 1. Нортерн	120
Но. 2. Нортерн	115
Но. 3. Нортерн	107
Но. 4.	97
Но. 5.	83
Но. 6.	73
Паша	56
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	44
Екстра Но. 1. Паша	38
Но. 1. Паша	38
Но. 2. Паша	36
Реджектед	29
ЯЧМІНЬ—	
Но. 3. С. В.	56
Но. 4. С. В.	52
Паша	48
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	78
Но. 3. С. В.	74
Реджектед Но. 2. С.В.	74

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добірні бички до 8.50; Добрі бички 7.50—8.00; Добірні телиці 7.00—7.50; Добірні корови 6.00—6.50 Добре годовані бички 5.50—6.50; Середно годовані бички 4.75—5.25; Добірні телята 9.00—10.00; Добрі телята 7.00—8.00; Ягнята 11.25—11.50; Вівці 7.00—7.50; Свині 10.50.

Milner, Carr, Dafoe & Poirier
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на пожичку на фармерські реальности
Royal Bank   Edmonton, Alberta

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Залагоджуємо вакси в гаражах і в инших парових заводах та в машинах до вирубання ... Коли вам треба стеступати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтеся до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1841
10163 ... Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10836—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS
Просвітно-економічне Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10836—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 173. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 20. ЦВІТНЯ, 1927. EDMONTON, ALBERTA, APRIL 20TH, 1927. VOL. V. № 173.

ДО НАШИХ ЧИТАЧІВ

Тому, що з нагоди Великодних Свят наш персонал буде святкувати, цілих три дні, Наш Поступ слідуючого тижня не вийде.

РОЗРИВ В НАЦІОНАЛІСТИЧНІЙ КИТАЙСЬКІЙ АРМІЇ

Націоналістична партія Китаю, що веде до недавна згідно революцію проти чужинецьких вплинів, поділилася вже зовсім виразно на два табори: комуністичний з головним містом Ганков і поміркований націоналістичний в Нанкіні, котрого провідником є генерал Ченг-Кай Шек. До правого крила хоче Чанг долучити також т. зв. центр партії і вибрати разом новий уряд, котрого задачею буде злучити націоналістичну армію з північною. Єслиб тама злука обох армій наступила, тоді борба булаб звернена против лівого большевицького крила, а відтак вже очистивши Китай з большевицьких вплинів, уряд забрався до переговорів з чужинецькими державами.

Генерал Шек очищує міста в занятій ним території з большевицьких агітаторів, арештуючи кождого підозрілого. Організоване знова робітництво викликало генеральний страйк, щоби запрестувати проти арештовань. Приходить раз-враз до кровавих сутичок.

ЧАНГ-КАЙ ШЕК СФОРМУВАВ ПРАВИТЕЛЬСТВО КИТАЮ

Найновіші вісти з Шангаю потверджують формальне зложення нового правительства в Китаю під проводом Кай Шека, шефа кантонської армії і провідника уміркованого крила націоналістів.

Кай-Шек задумує перенести головну кватиру націоналістичного руху з Ганкова, побити скрайне комуністичне крило партії і відбудувати Китай на принціпі: "Китай для Китайців", завести лад і поробити з чужинецькими державами нові договори як рівний з рівними.

Шек заявляє, що Китай аж тоді буде сильною і спокійною народною републикою як йому вдасться нагнати всіх зрадників, мілітаристів і імперіялістів разом з комуністами. Противники Шека готуються до рішучої оружної розправи з новим урядом.

ЗАПОВІДАЮТЬ УПАДОК БОЛДВИНА

Через протистрайковий законопроект, який консервативне правительство внесло перед парлямент, панує в Англії загальна думка, що консервативний премієр Болдвин упаде і прийде до нових виборів.

НОВИЙ КЛОПІТ НА УКРАЇНІ

Телеграми з Европи доносять, що до Бесарабії напливають сотки біженців з України. Большевицький московський уряд наказав устроювати по всіх совітських републиках демонстрації під окликом: "Руки проч від Китаю!" Та разом з тими демонстраціями на Україні зачалися другі демонстрації за відірванням України від Москви, а прибрали вони такий острий характер, що московська влада мусіла ужити війська і поліції та підприйняти драстичні міри. Арештовано богато провідників сепаратистів а богато утікає до Бесарабії. Большевицька влада поробила острі зарядження, щоб той рух за відділенням України вбити в самім почині. Та чи вбить?

НАГІНКА НА УКРАЇНСЬКИХ ДІТИЙ

В селі Краснім, золочівського повіту, є греко-католицьким священником целебс Поляк Познаховскі, котрий українську дітвору водить до костела, хоч має свою церков. Але частина родичів Українців не позволяють своїм дітям ходити до костела, за то водять до церкви і до читальні. На тих дітий навів Познаховскі жандармерію, а та вганила ононі по селі цілий день за дітьми та робила і списувала протоколи, котре ходить до читальні, які книжечки читає і що там говорять старші. Дуже пильно випитували жандарми заляканих дітий, хто що їм в читальни говорив, що "наш край зався Україна".

От такі то часи. Колись страшили дитину комінярем, а нині жандармом.

Чікагоська Поліція на Пробації

Чікаго славне на весь світ з кримінальних злочинів з грабежей і убійств. Щоби тому суспільному нещастю положити конець, нововибраний мейор міста Томсон заповів, що до 90 днів він прочистить місто зовсім зі злочинців. Назначив нового шефа поліції, а той заповів всім полісменам і детективам, що вони остають через три місяці на пробації і коли до того часу не виловлять всіх кримінальників, то постинає їм всім голови.

Фармер з Іннісфрі відібрав собі життє

Хоч мав чисту фарму і не так прикрі довги, але з журби над своїми фінансовими справами, український фермер А. Заморський, що жив на північ від Іннісфрі, повісився на уздечці в шпихлірі. Заморському було 66 літ і був в добрім здоровлю.

З НАГОДИ СВІТЛОГО ВОСКРЕСЕНІЯ, ВИДАВНИЦТВО І ПЕРСОНАЛ "НАШОГО ПОСТУПУ" ЖЕЛАЄ ВСІМ СВОІМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ ПРИХИЛЬНИКАМ І ВЗАГАЛІ ВСЕМУ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВИ ВЕСЕЛИХ СВЯТ

Христос Воскрес!

СТАЛІН ПРИЗНАЄСЯ, ЩО БОЛЬШЕВИКИ РОБИ-РЕВОЛЮЦІЮ НЕВМІЛО

Часопис "Ню Йорк Амерікен" подає зміст листа, який найдено на арештованім совітськім кораблі "Память Леніна", який то пароход забрали північно китайські війська, арештувавши при сім чотирох московських курієрів. На сьому пароході була почта з Москви до Кантону - між нею довгий лист Сталіна до міністра закордонних справ большевицького кантонського уряду Евгена Чена.

В своїм листі Сталін перестерігає Кантонців, щоб вони не наслідували кельских сторін большевицької революції в Росії. Щоб не кидали таких кличів, які не будуть здійснені, щоб не заохочували товпи до мордів і грабунку, щоб не старалися заводити наразі комунізму та не притягали до державної праці бандитських елементів.

Наконець Сталін звертає увагу, що через свої вихватки російські большевики зразили до себе більшість пролетаріяту західної Европи, який тепер ставиться ворожо до совітів. Се вони зробили через непотрібний терор і масове кровопролиття.

ОПЕРАЦІЇ АЛЬБЕРТІЙСЬКОГО ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ

Термінал в Принц Руперт

Альбертійський пшеничний пул наладував в Принц Руперт пшеницею з 1926 збору двайцять два кораблі і сподіється наладувати ще два, заки скінчиться висилка збіжа сеі весни.

На загал термінал в Принц Руперт перепустив вже 5,188,000 бушлів пшениці, а в кількох найближших тижнях число бушлів досягне 5,788,000. Се значно перевисшає сподівання з минувшої осени.

Термінал в Принц Руперт збудований і належить до отавського правительства, має поемности 1,250,000 бушлів і є найшвидше оперований термінал на березі Спокійного Океану. Альбертійський Пул вирентував його на протяг двох літ. Управителем терміналу є Йосиф Беннет.

Через широкі операції пулу зникла ріжниця фрейту на океані і збіже посилаєся з Принц Руперт до Европи за ту саму фрейтову оплату, що з Венкувер.

З двайцять чотирох кораблів вже наладованих або що мають ладуватися збіжем, шість призначено до Японії і Китаю, а вісімнайцять до Европи.

Передтим, заки пул вирентував термінал в Принц Руперт, не післано з него ні одного зерна пшениці.

ВЕЛИКІ ПОВЕНИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ

Велика ріка Міссіссіпі враз зі своїми доплнвами піднеслася з берегів що найменше 35 стіп високо і залляла сотки квадратових миль широко вздовж сімох стейтів аж до своєї дельти, де впадає до моря. Що найменше двацять людий утонилося, а около 25,000 родин позбавлених даху над головою. Шкоди в забудованнях, в засівах і в других маєтках обчисляють на сотки міліонів долярів. Населення з терену повени втікало на горби віддалені в деяких місцевостях на 25 миль від берега.

УРЯД БУДЕ ДАЛЬШЕ ВИХОВУВАТИ КАДЕТІВ

Перед самим відроченням отавського парляменту, підчас ухвалювання державних видатків поставила п-на Агнес МекФейл, одинока жінка посолка, внесок, щоби зменшити видатки на кадетські корпуси з пів міліона на одного доляра. Урядмент внесок відкинув і таки призначив на ту ціль пів міліона. П-на МекФейл ставлячи свій внесок заявила, що вона противиться тому, щоб військові власти мали вплив на освітну систему провінцій через кадетські вправи по школах. Сі вправи, — казала вона, — мають цілком військові завдання і вчать молодіж від найранних днів її життя, як вбивати инші людські істоти.

Бурі в Західній Канаді

В західну Канаду вернула ще раз зима. Від великих озер аж до Спокійного Океану шаліла через два дні буря зі снігом, декуди з дощем і з загальним морозом, що спинило весну що найменше на дальший тиждень. Найнизша температура була в північній Альберті, а найсильніща буря зі снігом в центральнім Саскачевані. Желізнодорожний рух через часини дуже неправильний.

Між фармерами західної Канади замітне пригноблення, хоч старі піонірі віщують з причини нового снігу дуже добрий рік.

СІ-ЕН-АРСЬКІ РОБІТНИКИ ЕДМОНТОНУ ПРОТЕСТУЮТЬ

Минулої суботи по відбутім мітінгу Сі-Ен-Арськи робітники з Едмонтонських шапів післали до президента Сир Торнтона сильний протест против того, що управа желізниць рішила викинути з Едмонтонських шапів велике число старих робітників. Се редукування робітників малоб робитися, по думці робітничих організацій, або тому, щоби відбити збільшені розходи через підвишку робітникам чотирох центів на годину минулого грудня, або щоби на місце старих робітників приймити нових імігрантів, яких компанія навезла сеї весни і яких не має де притулити. В протесті робітники закидають управі желізниць, що вони вже держуть свіжих людий, готових кождої хвилі обняти роботу. Розпорядок компанії діткнувби яких 70 робітників, між ними ковалів, кітлярів, машиністів і кармених, майже всіх жонатих людий.

Національний Стан Сельської Людности на Україні

В Харкові покінчили саме праці над переписом сельської людности України. Усіх селян живе на Україні 23,568,000. Українці по селах становлять 87 і пів процент. Москалі 5 і пів процент. Поляки, Жиди і Німці разом 1 і пів процент. По селах Ніжинщини, Роменщини, Чернигівщини Українців 99 процент.

Найбільше московських селян живе коло Мелітополя, на Харківщині і Старобільщині. Жидів хліборобів найбільше над Дністром і в селах над польським кордоном.

ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОР В ЕДМОНТОНІ

В своїй обізді по Канаді, загостив Генерал-Губернатор лорд Велінгдон зі свитою також і до Едмонтону, де бавив два дні. Едмонтон оказав йому щиру гостинність. Губернатор приймав відпоручників ріжних товариств і висказувався дуже похвально про місто, як і взагалі про цілу західну Канаду.

ПОЗІР! СПЕДЕН І ОКОЛИЦЯ ПОЗІР!

З нагоди Великодних Свят Тов. "Просвіта" відсвяткує у **Великодний Понеділок, 25-го Цвітня, 1927 року, о годині 6-тій вечером**

ОТВОРЕННЯ НАРОДНОГО ДОМУ

Програма величава і добірна. Бесідники з Едмонтону і других місцевостий будуть мати промови.

Вечером о годині 8-ій відограєсь дуже займаючу мельодраму під заголовком

УБІЙНИКИ

(в 5-ох діях, 11 відслонах)

По представленню гучна забава з танцями і фамілійна вечера.

Заряд докладає всіх старань, щоби вдоволити гостей.

Проситься прибути численно. Вступ 50, 35 і 15ц.

Наш Поступ — Український тижневик просвітньо-культурного і економічного напрямку українського народу в Західній Канаді. Виходить кождого тижня в середу.
Передплата наперед $2.00 річно.
За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress (UKRAINIAN WEEKLY) [illegible] St. Edmonton, Alberta. Published Weekly On Wednesdays.
Subscription in Canada $2.00 a year Foreign $2.50.
Advertising Rates will be Furnished on Application.
ADDRESS: OUR PROGRESS [illegible] St. Edmonton, Alta. Telephone 1834

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 20. ЦВІТНЯ, 1927.

СВЯТО ОБНОВИ

Сотні літ розпинають Його.

Розпинають Його, Правду і Любов, в кождій з пяти частий Богом покинутого світа. Розпинають Його в розкішних кабінетах тайної дипльоматії счиняючи одним почерком пера різню тисячів-мільйонів розумних людських істот, куючи кайдани на людину, що має право жити і бути щасливою. Розпинають Його в конторах великих банків і купців висушуючи труд і піт і сльози трох четвертих усего людства. Розпинають Його кождого дня, кождої години навіть всі ті, котрі в імя голошеної великим Учителем Істини повинні обєднатись і в братній любові викресати у своїх душах іскру надії та віри в краще майбутнє.

Коли глянути в день нинішного Воскресения на такий світ, яким він є сегодня,—то дійсно світ став немов чужий світови, народ народови, сотворіннє сотворінню, а людина людині. Такого самолюбства, нахабности і ненависти друг до друга, такого вирахования на знищення ближнього, яке розрослося так буйно в серцях нібн послідователів Воскресшої Істини — ледво чи найдемо в давнішій історії християнства. Коли застановитися над тою ненаситністю і перегонами за грошем, над тим цинізмом, з яким сильніщий дусить слабшого, коби лише на його недоли розпливати самому в розкошах, — то справді Дарвіновий принціп боротьби за існоване, Шопенгаверова фільософія ненависти всіх против всіх а Золева теорія про бестію в людині, являються як давно прогомоніла романтика.

Замість того, що колись звалося релігією і етикою, що колись звалося моральним ригором і принципом, — запанував нині у всіх сферах людського суспільства страшний, безоглядний цинізм.

Рви, грабуй, тисни; пий, гуляй, розкошуй; куй кайдани і толоч під ноги цілі народи! Чим більш безсоромно — тим лучше.

Бо не даром протягом соток літ розпинають Христа, не даром розпинають правду і любов, розпинають ті ідеї, що їх для усовершення сердець людських приніс Воскресший Христос.

І коли нині . серед здеправованого світа лунає клич давної непорочности:

Христос Воскрес!

людство мусить памятати, що якраз сегодня для него, для його обнови нічо так не потрібне як правда сього Христа і Його чиста наука, котру людство стратило.

Християнство, як відомо, принесло людству релігійний ідеал, котрого рід людський ніколи перед тим не мав. Тим ідеалом був Христос. Давний світ не знав жадних релігійних ідеалів, не мали його навіть жиди. Мали вони єдино політичні і народні ідеали. Єрусалим, Атени, Рим — кождий з тих осередків культурного людського життя мав окрему святиню, в котрій почитано бога народу і народну думку так, як її в душі своїй зрозуміли найкращі, провідні мужі даного народу. Від Христа починається нова ера людської культури. Христос вже не є дитиною одного народу; Він стає [illegible], що лучить усю людскість, Він дитина Правди, Божий Син. В Нім, в тій Дорозі і Правді і Життю, відшукуються злучені всі ті народи, котрі колись в історії світа ходили ріжними шляхами. Ні оден геній людства лише оден Христос, носить всегда цілу того народу, котрий падає перед ним на коліна. Він спільний ідеал всіх і кождого з окрема. За чим тужить людське серце, що добрим, високим і святим в життю, людство находило в Нім.

Але той ідеал живої правди, справедливости, любови, достроєної до найдрібніщих життєвих чинностий, сучасне людство стратило. І коли з привичаєння згадує ще нині чоловік Його імя, то той Христос вже не є для него тою внутрішньою силою в борбі з противностями, підоймою до шляхотніщих поривів серця, не є життєм, повним розваги, такту і чесноти. Той Христос навіть не є його, а радше знакоме йому імя з катехізму, проповідника чи церкви, де він дав членство або як показчик життєвого церемоніялу.

Про справжню религію, про мораль людини супроти людини модерний світ вже не відає. А позаяк не має Христа, не посідає релігійного ідеалу, отже падає на коліна перед політичною владою, отже його віра спочиває на вістрю багнетів і шабель а вкінци на силі гроша, який панує і над шаблею і над багнетом. Тому так легко було модерним імператорам счинити таку світову різню, тому з таким легким серцем дусить сильніщий слабшого.

Людство переходило вже раз таку недолю і з неї власне народився Христос. В тім часі, о котрім згадує св. письмо "коли сповнився час" були також упали всякі ідеали. Світ, котрий все шукає чогось вищого, трупутий внутрішньою потребою, дійшов до культу цезаря. Зробив його богом, почитав його як радість і щастє людського роду, як спасителя світа, і втілення найбільшої мудрости та знания. А уся та велика лож була нічим иншим як одною великою розпукою серця, котре стративши ідеал, не могло заспокоїти туги до вічного змісту життя. І от прийшов Христос і вратував людям їхній ідеал, віддав їм його обновлений, більшим, чистійшим і святійшим.

Переживаємо знова час, про котрий можна сказати, що "сповнився". Сотками літ розпинаний Христос мусить знова воскреснути в серцях мільонів. Духовне, громадянське і культурне життя людства мусить відродитися в Його дусі. Религія і мораль, моральний ригор і етичний принціп мусять знова стати найглибшими основами існования людства. В життю державнім і громадськім, в життю творчім і буденім, в життю прилюднім і особистім нинішньому людству треба чистого, визвольного духа. Треба Христовими любвчими, праведними очима глянути світови на світ, народови на нарід, а людині на людину.

Се найглибший моральний сенс того всеживотворного і всечудового празника обнови—Христового Воскресения.

Великдень Поневолених

Весь світ довгими століттями ждав на Нього.

Ні жидівський Ягве, ні Ваал, ні Астарте, ні жорстокий бог огня Адрамалях, жаден з сих богів не думав, не помишляв над тим, аби людина була щаслива, аби не тривожилась; всі ті боги правили народами через своїх жреців тільки на те, щоб приймати богаті жертви і знали тілько гніватися і карати людий, як що вони не чинили їхньої страшної волі.

І була в світі велика темрява, від сходу до заходу, і від півночі до полудня. Велике було ожидання, бо де тільки жили люди на земли, там душі чекали визволения від тривоги, надіялися, що прийде могучий Володар, який принесе мир людським серцям.

Тільки жреці і учителі, садукеї та фарисеї не ждали на Нього, на того Могутнього, Володаря доброго. Вони дальше навчали, що треба боятися і тревожитися силою страшного, местного Ягве, і ненавидіти всіх, що йому не служать.

Але згодом сталося таке нечуване, чого не бачили еще покоління Ізраїля: той Назарей, убогий син бідної Марії, став проповідувати, що він Син Божий.

Він повстав проти жреців і фарисеїв, старших бога Ягве і садукеїв, і казав, що він післаний небом принести людям гріхи і вщасливити та мирити душі.

Вчив сей Назарянин, що не треба відвічному Богові ні жертв, ні храмів, ні людської тривоги, ні рабського почитания, а треба тому Богові щасливих святою радістю людських душ.

Не Бога треба було вщасливлювати — а людий—навчав Назарянин. А перше всего тих немічних і бездольних, самотних і бідних, нещасливих судьбою і всіми покинених.

І нарід Галилеї, Самарії, Юдії і Петреї ішов за Ним; ішов через міста і села, через поля і левади і днював і ночував з Ним, і зносив до Нього немічних і прокажених; і горнулися до Його праведної мови жінки і діти; Він всіх приймав, потішав і не було грішної душі, розпуки якої не всмирилоб ніжне слово Його.

А хто слухав Його і ішов за Ним, того звав Він братом і сестрою.

І чули про се жреці, фарисеї і книжники і занепокоїлись. Почали темними громадами шептали та задумали Божого Сина вбити.

"І роздягнувши Його, накинули на Нього червоний плащ; і сплівши вінець з тернини, положили Йому на голову і плюючи на Нього, брали тростину і били по голові Його— і повели Його на розпяття — і розпяли." (Мат. гл. 27.)

За що?

Бо говорив правду і стояв за правду; бо терпів за бідних і ненавидів тих, що гнетуть слабших від себе; бо карав тих, що вяжуть тяжкі оберемки й кладуть людям на плечі,бо громив тих, що люблять перші місця на бенкетах і витання на торгах, що жруть доми вдовиць і зачиняють правду перед людьми, а відтак кленуть церквою. (Мат. гол. 23.)

Розпяли, бо мовив їм: "Горе вам лицеміри і фарисеї, що подобаєте ся гробам побіленим, що зверху являються гарними, а в середині ж повні кістей мертвих і всякої нечистоти".

Бо кликав їх: "змії, кодло гадюче, щоб упала на вас вся кров праведна, пролита на землі." (Мат. гол. 27.)

Розпяли, бо проголосив велику заповідь: "Люби ближнього, як самого себе",—бо заповів їм: "не мир несу вам а меч!"

А коли третої днини Марта з Магдалі прийшла до гробу, застала гріб порожний...

Він воскрес!

Мучили фарисеї та не замучили: мордували, та не вбили ні Його, ні Його науки.

Де тільки світило сонце і синіло небо, де простягалася земля і росли дерева, лунало усюди:

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Де мешкали бідні немічні, хорі і покинені, де були жінки і діти і працюючі мужі, там гомоніло скрізь:

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Де тільки були люди, що не любили сумерків темноти, де жили ті, що тужили за милосердем і любовю, за Богом і царством Його, там радісно лунав клич:

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Бо слів святої Правди і життя не може ніхто вбити; Його ніхто не закує в кайдани, на нього нема ні тюрем ні куль. І хоч від соток літ катували і катують найкращих синів народа за правду, поневолений народ наш з кожним Христовим Воскресением оживає на ново і кріпшає—бо воскресение то празник поневолених, бо воно прообраз світлих наших днів, нового, кращого життя.

І чим більше терня вбивають, чим більше глумляться і опльовують народ, тим більше завзяте росте в серцях мільонів катованого народа, тим горячійше кров грає в грудях мучених невольників.

Сотки літ морували нас Татари і Турки,сотки літ знущаються над нами "божі хрестияни", Поляки та Москалі, нищуть наше народне життє — та чи знищили?

До нині то я хитрий то в брутальний спосіб нівечуть народ, замикають уста мільонів, начиняють тюрми квітом народа, щоб той не довідався правди. Післали ложних свідків "побілені гроби", щоб ті свідкували против народа, щоб нівечили в народі правду, щоб сіяли між ним зневіру у власні сили.

І сіяли... Одні свідкують, що ми і наші хати то "вдін нарід", що наша мова то жаргон московської, другі свідкують, що народ нездібний бути господарем у своїй хаті; що йому треба "єдиновласти" московського генерала або польського канчука.

Та не застрахає нас ніщо в нашій святій боротьбі за життя, не влють зневіри в наші душі ложні свідки, не знищуть нас посіпаки і незадовго прийдуть над гріб, зготовлений ворогами українському народови—і . . . нас там не застануть. Воскреснемо, як вольний, державний народ!

І коли загомонять по нашій земли великодні дзвони, коли рознесуться звуки "Христос Воскрес", то будьмо памятні того, що наближаємоси і ми вже недалеко того великого дня нашого народнього воскресения, яке пророкував наш народний Геній Шевченко, що:

. . . "Домовина
Розвалиться, а з під неї
Встане Україна
І розвіє тьму неволі
Світ правди засвітить
І помоляться на волі
Невольничі діти."

(Суботів).

Німецькі Газети про Україну

Німецький журнал "Гріне Бріфе фір Капітальс унд Віртшафт", орган політики й економії, що виходить уже 10-ий рік в Берліні під редакцією Йосифа Зонтага, приносить у ч. 38 з 10 березня такі уваги свого редактора про акту української справи для Німеччини.

"На сході дозріла проблема, якої ваги не усвідомили ще собі мабуть вповні ні урядові круги ні широка громада в Німеччині. Се українська справа, якою преса заграниці, а зокрема Англії, від якогось часу дуже сильно цікавиться. Також у Радянському Союзі займаються Україною — з великою журою. Подиву гідне, як український нарід, не зважаючи на страшний гніт спершу царської Росії а потім большевиків з їх терором, зумів в останніх роках скріпитися внутрі і стати нацією, що настирливо домагається щораз більшої самостійности. Найвищий час, щоб також наші офиціяльні й господарські чинники звернули бачну увагу на сю "нову силу над Дніпром", як її називає французька газета "Матен", та увійшли в звязок з жиючими в Німеччині українськими кругами, без ріжниці їх партійної приналежности і внутрішньо-політичних розходжень". При кінці тих заміток подається, що "Гріне Бріфе" звертатимуть постійно пильну увагу на значіння й розвиток української справи.

Друга стаття появилася в берлінському щоденнику "Дер Таг" (ч. 60 з 11 марта) під заголовком "Хто відкриває Україну?" Її автор, як там подано, знавець Сходу, подає кілька дат про число населения і простір української національної території, а в дальшому малює долю території під чотирма ворожими займанщинами. Схарактеризувавши короткими словами положення кожної з тих займанщин зокрема й підчеркнувши, що на совітській Україні населення у невтомній боротьбі добивається постійно, поволі, але певно чимраз більшої незалежности на всіх ділянках національного життя, — автор пише дальше:

"Україна може стати для нас, (зн. Німців) дуже важним союзником. Передовсім лучить нас одна точка—спільне протиєнство у відношенню до Польщі. Се зрозуміли добре Англійці, правда, в змислі противенства України до Росії. Не без причини стараються Англійці навязати в останньому часі звязки з сильно зростаючими українськими ко-оперативами. Але саме тут прийшли ми до тої точки, біля якої не можемо перейти мимоволі і на яку мусимо поставити і свою ставку. Німеччина—батьківщина кооперативи. Наші взаємини, також з українськими кооперативами, датуються не від нині. Ми повинні їм, як і цілому економічному розвиткові України, присвятити справді пильну увагу. Бо на скільки не милять нас усі познаки, вже в недалекому часі вийдуть з рядів тих молодих Українців, що нині сидять в установах совітської України, як також, і то передовсім з тих, що прогнані зі Львова шукають тепер освіти у Празі й у нас, цілі фаланги політичних та економічних провідників, яких одинокою метою буде національно самостійна, в господарській ділянці самовистарчальна Україна. Ми, Німці, можемо змагання до незалежности Українців не тільки вповні зрозуміти, але й ці змагання витати. З політичного боку може бути для нас тільки корисно, якщо большевицька політика буде розумна і доведе до того, що Українці будуть в рямках Радянського Союзу мати якнайширші права і якнайбільшу й найвільнішу змогу розвитку". (Діло)

Н. Романюк
АДВОКАТ ПОВІРНИК І НОТАР
Виступає в судових справах, так в карних як цивільних—та також полагоджує справи спадкові, та виробляє [illegible] і контракти. [illegible]
NICETAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary
6?? McLEOD BLDG. PHONE [illegible] EDMONTON, ALTA.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХЕРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заслідування "ІКС-РЕЙ" машиною
Практикант паризьких шпиталів. Лічить жіночі нервові хороби.
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Орбко
ЛІКАР І ХІРУРГ
Уряди: від 11-ої до 1-ої, від 2-ої до 6-ої. (над Ґронсом)
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. Phone 2200

ХІРОПРАКТИКА
Dr. GORDON SOUCH
Лічить:—Нервові хороби, Хронічні слабости, суставів, жолудка і інші слабости—без операції.
303 Moser-Ryder Blk.
Телефон 4333. Edmonton, Alta
Уряди від 10 до 12 год. рано від 2 до 4.30 по полудни, або в часі умовлення.

Др. ОСИП МЕГАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
отворив лікарську канцелярію — під адресою: —
Kitchen Block, Room 201
Телефон 1341
10164A—101 Str.
Edmonton, Alta.
На запити листові відповідаю по українськи.

Dr. Condell
Спеціаліст хороб очей, горла і носа. Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілдс і Відня.
Уряди від 2—5 по пол.
430 Empire Blk. — Телефон 1876

Dr. S. McGIBBON
Спеціаліст від очей
401 Tegler Bldg., Edmonton

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню Йорку і Едмонтон.
DOBBIN'S BLOCK Телефон 136 VEGREVILLE, ALTA.

ДИФТЕРІЯ І АНТИТОКСИН

Недавно в Ню Йорку трапився такий трагічний випадок. В одній сімї захворіла дитина як пізніше показалося, дифтерією. Але батько й мати ні лікаря не кликали ні не пішли з нею до найближчої клініки. Дитині ставало все гірше і врешті батько пішов до аптики купити лікарства "на кашель". Аптикар почав розпитувати його і порадив йому, замість давати дитині якенебудь лікарство, наперед порадитися лікаря. Лікар прийшов і ствердив що дитина вже давно хвора і слабість занедбана. Зробив ще те, що можна було зробити—запустив дитині голкою "антитоксину". Се була ще остання надія, але вже й се не помогло і дитина померла. Батько, не розуміючи, що сталося, кинувся на лікаря з дорікацием, що той дитину строїв, і в гніві вбив його.

Так сталися дві трагедії яких не було би, якби батько був лікаря закликав в час. Тоді й антитоксина була б дитині вратувала життя.

Коли тільки в лікаря є найменше підозріння, що пацієнт хворий дифтерією, він негайно дає йому так звану антитоксину проти дифтерії. Вона нікому не зашкодить, все одно, чи слабість є дифтерія чи ні, а коли се таки дифтерія, то негайно застосовання антитоксини поможе, тоді як запізнення, хочби тільки на день чи два, може мати фатальні наслідки.

Так як дифтерія є дуже зараслива і кождий, хто тільки близько сходиться з хворим, може легко заразитись — особливо діти дуже схильні до зараження—то лікар звичайно запускає антитоксину не лише слабому, а й усім членам сімиї. Се їх "иммунізує", значить заздалегідь забезпечує від зараження так що вони можуть ходити біля пацієнта і з ним стрічатися без ніякої небезпеки. Звичайно, для иммунізації вистачає менша доза ніж для лікування того, хто вже заслаб.

Кілька літ тому найдено спосіб, яким кожний лікар може легко ствердити, чи яка людина здатна заразитися дифтерією чи ні. Се так звана "спроба Шіка". Коли після такої спроби покажеться, що хто, схильний піддасти зараженню, тоді є спосіб забезпечити його від зараження на декілька літ або й на завше. Се так зване застосовання токсини - антитоксини. Кожда дитина, якій минув рік життя, повинна перейти "спробу Шіка" і після неї, коли треба, охоронні інєкції.

Після десятого року життя небезпека зараження дифтерією меншає. Між дорослими людьми вона трапляється рідко. При застосованню охоронних засобів людина може забезпечитись на ціле життя.

Перші познаки дифтерії такі самі як при запаленню горла або тонсілітіс. Коли болить горло і на мигдалинах видно білий осад, то не треба ждати на дальші симптоми, високу температуру і таке инше, а негайно кликати лікаря. При лікуванню дифтерії дуже богато значить час, швидкість. Чим раньше застосувати антітоксину, тим певніще вигоїння.

Дифтерія—слабість тяжка, але власне одна з тих слабостей, проти яких наука найшла вже зовсім певний спосіб — антитоксину. До того половина усіх випадків дифтерії кінчалася смертію. Тепер вмирає один пацієнт на вісім. Тай того не було би, якби в кожнім випадку антітоксину застосувати в час. Шпитальна статистика показує, що хорий подужував в кожнім випадку, коли лише антітоксину застосовано на протязі перших 24 годин слабости.

Відновляйте передплату на "Наш Поступ" на 1927 рік

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

С. Нииф. Вітиов.—Про компанію, за яку питаєте, не можемо нічого знати. Найліпше буде, коли напишете впрост до "Борд оф Трейд" в Медисин Гет а вони Вам зможуть подати близші інформації.

Іл. Ант. Дувер.—Вашої дописи не містимо тому, що коли помістимо її, то мусіли б опісля містити ще й сторони з якою заходите в полеміку, а се затяглобся в безконечне місце, позволили Вашому противникови на спростоване і уважаємо справу за покінчену.

Гр. Литвин, Др. П.—Ваш один верш містимо тепер, а другий піде иншим разом.

Хто писав з Кагвін листа в справі легальної поради, просимо подати своє повне імя і назвиско, бо не знаємо, кому маємо відповідати.

ВИБРИКИ ПЕРА

Пильнували сего великого посту православні Українці в Едмонтоні одні других, котрі то перші повинуються приказам церкви і свого пастиря і приступлять до Великодньої сповіди і допильнували... До сповіди не приступив ані один з тих, що то всюди уходять за найбільших православних, чим найкраще показали, що з них будуть такі за добрі "православні", як були з них католики...

Ба, і як їм сповідатися? адже-ж такий "православний" як шванчишин мусів би висповідатися перед о. Сенетою ще з тих гріхів, які тяжать на нім за писание вульгарного листа проти о. Сенети до консисторії, в якім він в свій питоменний спосіб назвав теперішного свого пастиря такими епітетами на які може спромогтися тільки такий "праведний" православний, як шванчишин.

Хто під ким ямку копає все в неї сам упаде...

Се могли найліпше переконатися самі православні верховоди по представленню "Катерини", иже вони виставляли минувшої суботи в галі при Інституті Грушевського.

Колись, з-за управителя п. Галицького, вішали вони на Інститут псн, бойкотували галю, тому, що православний з роду Галицький був для недавних ще католиків і протестантів за мало православним. Тепер, коли вже наступила в управі Інституту зміна, вони чуючи себе ніби "побідниками", вернули назад до тої галі, яку ще до недавна так завзято бойкотували, але, але... не потрафили завернути назад до галі тої своєї "православної" публики яку упередили до галі Інституту і дочекалися того, що на їхнім православнім представленню галя світила пусткою, в ті, що прибули, то були се більшість тих, на яких православні Нр. і вішають псн як на протестантів і католиків.

Хто сіє вітер, збирає бурю, і хто чим воює, від того й гине...

Зачуваємо, що деякі дуже "православні"—теперішні верховоди в церкві —хваляться, що то вони прогнали п. Галицького з Інституту, хоч на ділі се чиста брехня, бо він сам уступив) і в своїй "православній побожности" посунулися так далеко, що навіть не хотіли би бачити, аби п. Галицький дістав де яке приміщенне на заробіток куска хліба... Хочуть чоловіка знищити і баста!

Добрий примір "православної побожности"...

Будь, що будь, але і п. Галицький переконався, що хто якою міркою міряє, такою відбирає...

Закидав він "Н.П.", що "Н.П." презбитеріянська газета лиш тому, що ми зовсім слушно в рецензії про концерт Шевченка минувшого року звернули зовсім слушну увагу на деякі недостачі. Бойкотував зі своїми православними нашу газету, завертав її нам з дописками, ще й другі його "вірні" робили таке саме—писали "мастіть собі голову з своїм редактором", і ми пережили все те в як найбільшім спокою, не маючи навіть до п. Галицького найменшої відрази, бо вірили, що сам він найкраще переконаєся, про свій блуд і переконався...

Не минув рік, як ті самі його добрі "приятелі" охрестили і його "презбитеріянином"... і опльовували не менше як опльовувано нас за рецензію.

Хто якою міркою мірить, такою й відбирає...

Питають нас деякі люди, чому то ми сего року не подавали в газеті своїх рецензій про концерти в память Шевченка, устроювані ріжними едмонтонськими організаціями...

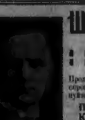
Нема дурних!

Рецензію добре писати про тих, що на рецензіях розуміються і хочуть аби їм звертати увагу на недостачі, а не про тих і для тих, що думають що вони у всім є перфектні і непомильні.

Дістали ми добру лекцію за рецензію минувшого року, коли то на нас з підземелля били громи, а сего року кажемо: "Лет Джордж дю іт!"

Конвенція Едукаційного Товариства Альберти

Сего тижня від вівтірка до пятниці відбуваєся в Едмонтоні річна конвенціяЕдукаційного Товариства Альберти, на котру зібралися з усіх сторін провінції учителі, шкільні тростіси і другі особи з наукового і шкільного світа. Є тоже богато гостий зі сходу. В програмі конвенції є незвичайно цінні реферати знаних наукових сил Канади, які тичаться системи навчания по школах.



Шифкарти і . . . Гроші
Продаємо шифкарти по найтаншій ціні і спроваджуємо людей в скорім часі. Купуйте шифкарти лиш у нас.
ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ДО КРАЮ
Доручуємо американськими долярами. За скору доставу ручимо.
Посилайте гроші до краю лише через наше Бюро.
П. ОСТРІЖНЮК, Управитель.
ПАНОВЕ ФАРМЕРИ!
Вдавайтеся до нас за робітниками. Маємо молоді і працьовиті люди—Українці. Приймаємо замовлення на робітників телефонічно, телеграфічно і листовно.
Dominion Colonization Co.
10310 101 St. Edmonton, Alta.

BALTIC-AMERICA LINE
ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ
Для вигоди наших майбутніх подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Т. Дацкова.
Пан Т. Дацків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.
НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:
20 Gariepy Blk., Edmonton.
Над Сієн-ар-ським Офісом на Джеспер Евеню
Phone 1642. Alta.
Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.
Т. Дацків буде побачитися з Вами лично і удїлить Вам всїх потрібних інформацій.
ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ - ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДИЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

KING EDWARD HOTEL
10180 101st Street, Edmonton, Alberta
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА І ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Перворядна Кавярня
в сполуці з готелем
ОТВОРЕНА ВІД 6-ої РАНО ДО 2-ої В НОЧИ.
Наш готель не є членом Стоваришення Альбертійських Готельників

ХОЧЕТЕ СПРОВАДИТИ КРЕВНИХ ДО КАНАДИ?
Уживайте "Гвайт Стар"-"Ред Стар" лінії з тої причини, що Ми поможемо вам полагодити вступ до Канади і ваші кревні дістануть поміч при виробленню пашпорту та других документів в Европі і то безплатно.
Наші кораблі є найбільші і приходять до Монтреалю та відпливають правильно кождого тижня.
В Европі ми маємо урядників і агенції в кождій важній місцевости з урядниками, що говорять вашою мовою.
Длятого ви повинні купувати предплачені "Гвайт Стар"—"Ред Стар" шифкарти.
Чи посилаєте гроші до ваших кревних в Европі?
Посилайте через Гвайт Стар-Ред Стар лінії бо:
Гроші будуть виплачені скоро в найближчім почтовім уряді.
Виплачуються американськими долярами. Можете посилати почтою або телеграфічно.
Пишіть або зголосіться до котрогонебудь нашого агента за близшими інформаціями або безплатною порадою дотично шифкарт або посилки грошей.
L. SIKEVYCH, Foreign Dept., 224 Portage Ave., Winnipeg
Філії:
I. BELIVAN, 307 Saskatchewan Cresc., Saskatoon, Sask.
D. FERGUSON, Land Building, Calgary, Alta.
G. J. DROBKY, 10276 - 101st Street, Edmonton, Alta.
RED STAR LINE
WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

До Концерту Проф. Низова

УЧЕНИКИ ПРОФ. НІЗОВА: АМБРОЗІЙ ГОЛОВАЧ, ОЛЬГА ГОЛОВАЧ, АНАСТАЗІЯ ПИСКЛИВЕЦЬ І ВАСИЛЬ СТРОЙЧ, КОТРІ ЛИШ ОДНІ З ГРУПИ 92 УЧАСНИКІВ ДІСТАЛИ ПЕРШОЇ КЛЯСИ ВІДЗНАЧЕННЯ НА ІСПИТІ ТОРОНТОНСЬКОЇ КОНСЕРВАТОРІЇ ПІСЛЯ ОДНОГО СЕЗОНА НАУКИ.

БУДУТЬ ВОНИ ГРАТИ НА КОНЦЕРТІ ПРОФ. НИЗОВА в МЕМОРІЯЛ ГАЛ

(Memorial Hall) Вівторок 26. Цв'тня.

КУПУЙТЕ
Ваґити в Альберті
КУРЯТА
[illegible]
БІЛИХ ВАЄНДОТІВ І БІЛИХ ЛЕҐГОРНІВ
Замовляйте СЕЙЧАС, щоби не було за пізно. Пишіть за цінами до:
Vegreville Accredited Flocks Association
VEGREVILLE, ALTA.

ЛЯЦЬКІ КАМІННЯ НА СЕРЦЯХ СТРІЛЕЦЬКИХ

Тисячі Стрільців
Ляхи з Рідної Землі про-
[гнали
І на серця сих героїв
Тяжкі каміння поклали.

Коли прийде хвиля,
Щоб стати всім враз,
То й ляцькі каміння
Послужать для нас...

Урра! крикнем усі враз
І як льви вперед борці пі-
[дуть
А ляцькі каміння на сер-
[цях у нас
Відвертати кулі ворожі
[будуть.

Гр. Литвин.

Дріфтпайл,
Цвітень 1927.

КОМУНІЗМ — СЕ ДОСИТЬ СМІШНА РІЧ

Англійський гумористичний письменник А. Герберт каже, що комунізм — се не є ніяка небезпека, а тільки смішна і весела справа. На доказ того наводить виємки з комуністичних пісень, де про тих, котрі не вірять в комунізм, кажеси, що вони є: злодії, насікомі, капіталісти, зінюхи, трутні, лакеї, насильники, кровопійці, видушувачі поту, визискувачі, брехуни, деспоти, розбійники, ошуканці, грабіжники, змиї, бандити і т. п. Зноваж про робітників говориться в комуністичних піснях що вони є: раби, невільники, кріпаки, твердолоби, жертви обману, дураки, нязні, заложники, боввани, тумани, труси, муляки і осли. Герберт каже, що той комуністичної агітації загал англійського робітництва не бере поважно в англійському урядови радить, щоб зробивби добре, якби ті пісні помістив в шкільних підручниках в відділі гумористики.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

CANADIAN PACIFIC

Купуйте оплачені Корабельні Карти через:
THE CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LINE
[illegible]
Львова, Тернополя, Варшави, Києва, Черновець і других голоаних міст Европейських країв.
Заосмотрюємо безплатно в потрібні перміти на вступ.
[illegible] С. P. R. [illegible]
GEORGE M. KOSTK
Room 106 A. C. P. R. Building
EDMONTON, ALBERTA
[illegible]
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. WINNIPEG, Man.

Коли на Вашій наліпці показуєсь, що Ваша передплата вийшла, відновіть її, щоби не стримувати Вам висилки газети.

НА ДНІ МОРЯ ВІДКРИТО СТАРОАЗІЙСЬКЕ МІСТО

Московські газети повідомляють, що совітський торговельний корабель по дорозі з Персії до Баку змінив свій звичайний шлях. Припадково відкрив на дні моря недалеко півострова Шахова старинне місто. Тому, що була погода, море дуже спокійне, виразно було пізнати улиці і будинки міста староазійського стилю. Недалеко того ново-відкритого міста лежать вже давніще відкриті підморські руїни другого міста, що звалося Харабашеґер. З того міста на дні моря йде улиця аж до нинішньої твердині Баку. Вчені догадуються, що ті міста запалися на дно моря кілька тисяч літ тому назад в наслідок землетрусу, який змінив нинішні береги моря.

Домагання Канадійської Партії Праці

На недавно відбутій річній конвенції онтерійська галузь Канадійської Партії Праці виготовила замітні резолюції. Між иншим домагаються: вільних шкільних підручників і вільних "лончів" для дітий сельських шкіл; щоби залишити в школах практику салютувати перед прапором, щоб залишити молитву в школах і якенебудь научування релігії, щоби лефтенант-ґуберноворам платити не більше чим 40 дол. місячно, так, як побирає пересічний робітник.

МІСЦЕВІ ВІСТИ

Минувшого тижня відбувався в Едмонтоні провінціональний зїзд Робітничо-Фармерського Дому, в якому взяло участь поважне число робітників майже зі всіх філій організації в провінції. За те учасників з фармів було сего року богато менше чим в инших років. Центральний Заряд репрезентував гр. Колісник, алдерман з Вінніпеґу.

В управі Інституту Грушевського наступила минувшого тижня зміна. Імено п. Галицький уступив з управителя а його місце обняв д. Ю. Стечишин з Саскатуну.

З нагоди провінціональної учительської конвенції, прибуло поважне число і українських учителів, які беруть участь в нарадах своєї організації.

Слідуючого тижня, вівторок, 26 Цвітня устроює Проф. Нізов зі своїми учениками концерт в Меморіял Галі, і хто був на концертах устроюваних Проф. Нізовим попередньо, той певно і сего разу не пропустить нагоди бачити виступ української молоді, яка вчиться у него грати на скрипках і фортепіяні.

Др. Салтон МекҐіббон, едмонтонський специяліст від недуг очий, ушний, носа і горла відїхав до віденських шпиталів я кассистент, де він услугував перед тим через два роки. В Австрії побуде Др. МекҐіббон яких чотири місяці.

А. БАБЮК, УКРАЇНСЬКИЙ РЕПРЕЗЕНТАНТ ҐВІТ ПУЛУ

Виголосить відчити про Пшеничний Пул в слідуючих місцевостях:

БРУНО, в школі, в пятницю 22 цвітня, о год. 7-ій вечером.

БОГДАН, в школі, в вівторок 26. цвітня, о год. 6. вечером.

МИРНАМ, в школі, в середу, 27. цвітня, о год. 6-ій вечером.

В НАРОДНІМ ДОМІ коло ХМІЛЯРА, в четвер 28. цвітня, о год. 6-ій вечером

РАВНДГІЛЛ, в школі, в пятницю 29. цвітня о год. 6-ій вечером.

СЛАВА, в Нар. Домі коло Грекуляка, в суботу 30. цвітня, о год. 6. веч.

ПЕТФАЙНДЕР, в Нар. Домі, в неділю 1, мая, о годині 2-ій попол.

ЛЬВІВ, в школі, в середу, 4. мая о год. 6. веч.

ҐЮВЕН, в школі, в четвер, 5. мая, о год. 6. веч.

ЧІПМАН, в школі, в пятницю, 6. мая, о год. 2. по полудни.

КАЛУШ, в школі в суботу, 7. мая, о год. 6. веч.

ПОЗІР! ПОЗІР!
Сода Лейк і Околиця

Отсим даємо до відома усім доокoличним громадянам, що на **25-го цвітня у Великодний Понеділок** Товариство Юрія Федьковича відограє драму в 5-х діях, п. з.:

СТЕПОВИЙ ГІСТЬ

Дуже займаюча штука і аматори стараються, щоб як найлініше відограти сю цінну штуку.
Тому приходіть і кличте своїх знакомих а певно не пожалієте.
Вступ: Мущини 50ц. Женщини 25ц. Діти 15 центів.
(172-173) Комітет.

Позір! Федора і Околиця!
Просвітнє Товариство ім. Івана Франка уряджує
СВОЇ 9-ТІ РОКОВИНИ
у Світлий Понеділок, дня 25-го Цвітня, 1927.
В програму входять: співи, промови і декламації.
Початок о четвертій годині по полудни.
Спільна Вечера о годині 7-ій вечером а по вечері **Представлення** о годині 8-мій вечером.
Отже просимо приходіть всі а не пожалуєте.
Комітет.

ПОВІДОМЛЕННЄ

Отсим подається до загального відома, що з браку місця в канцелярії Українського Іміґраційного і Кольонізаційного Товариства під ч. 10327—101 ул. і з навалу роботи, я перенісся до С.П.Р. будинку ч. канцелярії 106А. Джеспер Еве.

Хто хотів би зі мною бачитися в справі закупна шифкарти, вироблення афідивіту, або посилки гроший, прошу зайти або писати на слідуючі адресу:
GEORGE M. KOSTK
Travelling Passenger Agent, Canadian Pacific Steamships.
Room 106 A. C. P. R. Building
Telephone:—Office 1676. Res. 72400
EDMONTON, ALBERTA

УВАГА!

Єсли маєте шось будувати, то не зачинайте поки не розпитаєте свого чоловіка будівничого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена **першої кляси і по уміркованій ціні.** Не робить ріжниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте шось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:
J. YANISHEWSKI

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Лізефілд ч. 3316 в околиці Давнінґ, Альта. Цетрікт число український. Школа [illegible]. Платня після угоди. Наука розпічнеться 16-го Апріля. Пишіться до:
NICK BUYAR
Dawning, Alta.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 27 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні
10150—101 Стр. Телефон 4044
[illegible]
Відвідини заезд:
Ледук, Середа, 27. Цвітня.
[illegible]

[illegible]
Пишіть по українськи.
National Watch Service
Mundare, Alta.

Землі на Продаж

Наші вироблені фарми, котрі ми продаємо на довгі і догідні сплати, йдуть дуже скоро, однак ми ще маємо кілька парцель:

Всхідна ½ сек. 29—51—14—4 М., 320 акрів, 55 під управою, зафенцована. 4 милі від Веґревіль. Знамените місце на мішане господарство. $25.00 за акер.

П. В. 29—52—18 Кводер між Чіпман з Тофілд, близько Бівер Гілс Лейку. Зафенцований але неуправлений. $23.00 за акер.

Можемо продати кожду з тих парцель на сплати. $500.00 за кводер готівкою, а решта на половину збору.

Пишіть, удавайтеся і побачте:
The General Administration Society
Credit Foncier Bldg.
EDMONTON, ALBERTA

ЗЕМЛЯ НА ПРОДАЖ

Милю від місця, де стане Вітфорд стація, є на продаж 640 акрів необробленої землі, котру поділить ся на пів секції. 25 процент готівкою, решта на догідні для купуючого сплати.
Голоситься до:
R. L. HUGHSON & SON
P. O. Whitford, Alberta.

БАЛКО І МАНДРИК
Rooms & Boarding House
Кімнати поодинокі і для родин до винайму по умірковани цінах.
10644—100 Str. Edmonton, Alta.
Напроти "Квінс „Авню" Школи.

Фарми в Альберті
Маю на продаж фарми в кождій околиці провінції, по приступних цінах і на догідних условиях, а також міські проперти в Едмонтоні і акри при місті від $75.00 до гори.
Wm. R. FERBEY
10660—96 Str.
EDMONTON, ALTA.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. Phone 4480
[illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
в ЕДМОНТОНІ

Середа, 20. Цвітня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
Нр. 1. Нортерн	122
Нр. 2. Нортерн	117
Нр. 3. Нортерн	110
Нр. 4.	100
Нр. 5.	86
Нр. 6.	78
Паша	59
ОВЕС—	
Нр. 2. С. В.	45
Екстра Но. 1. Паша	38
Но. 1. Паша	38
Но. 2. Паша	36
Реджектед	29
ЯЧМІНЬ—	
Нр. 3. С.В.	60
Нр. 4. С.В.	56
Паша	52
ЖИТО—	
Нр. 2. С.В.	79
Нр. 3. С. В.	75
Реджектед Но. 2. С.В.	74

ЦІНИ ХУДОБИ—
Добірні бички до 8.50; Добрі бички 7.50—8.00; Добірні телиці 7.00—7.50; Добірні корови 6.00—6.50 Добре годовані бички 5.50—6.50; Середно годовані бички 4.75—5.25; Добірні телята 9.00—10.00; Добрі телята 7.00—8.00; Ягнята 11.25—11.50; Вівці 7.00—7.50; Свині 10.25.

Milner, Carr, Dafoe & Poirier
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на виплачи на фармерські реальности
Ройл Банк Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Відлеварня і Всякі Направи
Заливаємо шиби в тартаках і в прочих паровик заводах та в машинах до вироблення пералень. Острімо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба спостувати "Стім Ґейдж" чи "Ґоверноr" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10168 98th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Панове Фармері!

Замовляйте з нашого бюра робітників до весняних робіт. Доставляємо робітників сейчас по одержанню замовлення. Замовляти можна листовно або телефонічно.
Тепер є найлучша нагода виробляти землю, себто корчувати. Маємо робітників, що беруть корчовання на контракт від акра або за місячну платню. Маємо також майстрів (карпентерів). Виробляйте з ліса лани поля, які принесуть вам великі користи.
Пишіть до:
DOMINION COLONIZATION CO.
10310—101 Str. Edmonton, Alta.
Телефон 6873
Н. М. ОСТРИЖНЮК, Управитель.